

METROPOLITAN FILMEXPORT  
présente

ROUTE ONE FILMS présente  
en association avec UNION INVESTMENT PARTNERS  
et IM GLOBAL  
une production WILDWOOD ENTERPRISES

**Un film réalisé par KEN KWAPIS**

## **RANDONNEURS AMATEURS**

(A Walk In The Woods)

**Avec**  
**Robert Redford**  
**Nick Nolte**  
**Kristen Schaal**  
**Nick Offerman**  
avec **Mary Steenburgen**  
et **Emma Thompson**

Un film produit par Robert Redford, Bill Holderman, Chip Diggins

D'après le livre de Bill Bryson  
Scénario Rick Kerb et Bill Holderman

**Durée : 1 h 45 min**

**Sortie le 13 Janvier 2016**

Notre portail est à votre disposition.  
Inscrivez-vous à l'espace pro pour récupérer le matériel promotionnel du film sur :  
[www.metrofilms.com](http://www.metrofilms.com)

**Distribution :**

METROPOLITAN FILMEXPORT  
29, rue Galilée - 75116 Paris  
Tél. 01 56 59 23 25  
Fax 01 53 57 84 02  
info@metropolitan-films.com

**Programmation :**

Tél. 01 56 59 23 25

**Relations presse :**

KINEMA FILM  
François Frey  
15, rue Jouffroy-d'Abbans – 75017 Paris  
Tél. 01 43 18 80 00  
Fax 01 43 18 80 09

**Partenariats et promotion :**

AGENCE MERCREDI  
Tél. 01 56 59 66 66

# SYNOPSIS

Célèbre écrivain, Bill Bryson (Robert Redford) refuse de s'accorder une retraite bien méritée, mais trop tranquille, auprès de son adorable épouse (Emma Thompson) et de sa famille. Au contraire, il se lance un nouveau défi : parcourir les 3500 km de l'Appalachian Trail, sentier de randonnée préservé et sauvage qui relie la Géorgie au Maine.

Les difficultés de l'exercice augmenteront lorsqu'il accepte la présence d'un compagnon de route – son veil ami Stephen Katz (Nick Nolte) qu'il a perdu de vue depuis longtemps. Séducteur invétéré particulièrement malchanceux, Katz espère pouvoir échapper à ses dettes et vivre une dernière aventure avant qu'il ne soit trop tard.

Seul problème : les deux hommes n'ont pas du tout la même conception de l'aventure...

# NOTES DE PRODUCTION

Au départ, Robert Redford est tombé sur "A Walk in the Woods" de Billy Bryson par pur hasard. Il se trouve en effet que le comédien – et homme engagé – avait un exemplaire du livre chez lui, parmi d'autres ouvrages, et qu'il a décidé, un jour de 2002, de l'emporter avec lui en vacances.

*"Ce bouquin était sur mon bureau depuis pas mal de temps", se souvient-il. "Il comportait la photo d'un ours dans une forêt si bien que je me suis dit que c'était sans doute un de ces livres sur la nature qu'on m'envoie régulièrement. Alors que j'allais partir de chez moi, j'ai eu envie de l'emporter avec moi. Je l'ai lu et c'est la première fois que je me souviens avoir autant ri en lisant un livre. C'est ce qui m'a poussé à obtenir les droits d'adaptation, parce que j'envisageais d'en tirer un film avec Paul Newman et moi-même. C'est comme ça que l'aventure a commencé".*

L'écrivain d'origine américaine Bill Bryson – salué par le *Telegraph* comme *"l'auteur anglais d'adoption préféré du Royaume-Uni"* – s'est fait connaître grâce à la parution de "Notes from a Small Island" en 1996 et à son adaptation sous forme de série télé deux ans plus tard. L'ouvrage a été consacré comme le meilleur jamais écrit sur les îles britanniques par la radio anglaise Radio 4. Peu après la publication de "Notes", Bryson et sa famille sont repartis vivre aux États-Unis : "Promenons-nous dans les bois", présenté par l'auteur comme sa volonté de *"redécouvrir l'Amérique sur le Sentier des Appalaches"*, est devenu un best-seller inscrit sur la liste du *New York Times* dès sa parution en 1998 (il est sorti en livre de poche un an plus tard).

Le projet est alors passé par les inévitables étapes de développement : *"Certains se sont engagés à nos côtés, puis se sont désistés, et d'autres se sont montrés intéressés"*, indique Redford. *"Mais la santé de Paul s'est dégradée et son grand âge est rapidement devenu un vrai problème. Très vite, il a fallu renoncer à sa participation. Par la suite, j'ai pensé à Nick Nolte en me disant qu'il serait parfait pour le rôle. J'étais tellement enthousiaste que j'étais sûr qu'il s'agissait du genre de projet qu'on n'abandonne pas. La persévérance s'avère parfois payante : on s'accroche parce qu'on y croit. Et c'est comme cela qu'on s'est retrouvés en Géorgie".*

La Géorgie est l'État le plus au sud du célèbre Appalachian Trail, l'un des sentiers de randonnée les plus longs au monde qui s'étale sur environ 3500 km. Ceux qui tentent d'arpenter le Sentier d'une seule traite sont surnommés les "thru-hikers", alors que les "section-hikers" choisissent de ne parcourir que quelques kilomètres à la fois et que les "flip-floppers" arpentent le Sentier dans sa totalité, mais de manière morcelée : ils décident par exemple de sillonner les parties de la randonnée les moins escarpées ou les moins fréquentées, ou encore d'éviter de marcher lors d'intempéries.

Dans RANDONNEURS AMATEURS, l'écrivain envisage de se lancer un nouveau défi en parcourant le sentier dans sa totalité, en temps limité, et d'entamer sa randonnée en Géorgie au printemps. Pourtant, même les plans les mieux préparés ne se déroulent pas toujours comme on l'espère et le protagoniste se retrouve projeté dans l'inconnu et dans des situations loufoques...

Ken Kwapis, qui s'est fait connaître pour CE QUE PENSENT LES HOMMES et 4 FILLES ET UN JEAN, explique : *"Quand j'ai lu 'A Walk in the Woods', j'ai été frappé que cette histoire centrée sur un tandem de personnages se joue en réalité à trois, entre Bryson, son vieil ami Katz et l'Appalachian Trail. Je venais de réaliser le film d'aventure MIRACLE EN ALASKA, qui plonge des personnages dans un environnement très dur – le nord de l'Alaska en plein hiver – et j'étais ravi de pouvoir raconter une nouvelle histoire dans laquelle la nature joue un rôle-clé. Par ailleurs, tout comme Bryson, je ressentais un besoin impérieux de me réfugier dans la forêt, au sens propre comme au sens figuré. J'aspirais à pouvoir débrancher mon ordinateur, ranger mon portable et communier avec la nature sans aucun intermédiaire".*

En dehors des thématiques écologiques et des nobles ambitions du projet, Kwapis a été séduit par un autre aspect : *"J'ai été frappé par son humour",* dit-il. *"Quand on a envie d'un bon moment de rigolade, on ne se précipite pas, en général, sur les récits de voyage... Mais 'A Walk in the Woods' m'a fait me tordre de rire. D'ailleurs, je n'ai pas honte de reconnaître que je me tords littéralement en deux quand je lis quelque chose de drôle. Bien entendu, RANDONNEURS AMATEURS est une quête d'identité abordant des sujets profonds, mais le film fait souvent penser aux road-movies de Bob Hope et Bill Crosby".*

## **Le choix de Nick Nolte et des seconds rôles**

Une fois choisis le cadre naturel, le réalisateur emballé par le projet, le scénariste, et l'acteur principal, il restait à dénicher le partenaire idéal de Redford à l'écran. Malgré tous les efforts de ce dernier et de Nick Nolte, ces deux-là ont attendu 2012 pour travailler ensemble dans SOUS SURVEILLANCE. C'est donc après avoir dirigé Nolte dans son film que Robert Redford a eu envie de "ressusciter" le projet, comme le raconte Kwapis.

Peu de temps après, Redford a passé un appel téléphonique : *"J'ai reçu un coup de fil de Robert il y a deux ans et demi environ, pour savoir si j'accepterais de venir le voir",* se remémore Nick Nolte. *"Je me suis rendu chez lui et on a discuté du livre de Bill Bryson, 'A Walk in the Woods'. Il m'a raconté qu'il avait envisagé de tourner l'adaptation avec Paul Newman. Après notre rendez-vous, il m'a dit, 'Je vais t'envoyer un scénario et tu me diras ce que tu en penses'".*

La réaction de l'acteur ne s'est pas fait attendre : *"Je lui ait dit que c'était un scénario magnifique"*, reprend-il. *"Pour des comédiens de notre âge, c'est un script formidable. Il s'intéresse aux difficultés liées à l'âge – c'est déjà très dur de vieillir dans la vraie vie, sans même parler de ceux qui veulent tenter l'aventure. Pour autant, c'est important de s'embarquer dans des aventures à chaque étape de sa vie. Je pense qu'on change sur un plan psychologique tous les dix ans environ. C'est le cas à 10 ans, puis à 20, 30 et 40 ans. On commence à vieillir vers l'âge de 70 ans, moment où on entame la 'partie pénible de l'existence', selon le mot de Katharine Hepburn, et où on voit son corps se dégrader. Mais à tous les âges, ce qui compte, c'est d'aller de l'avant. C'est ce qui caractérise les deux protagonistes : ils en ont marre de faire ce qu'ils ont toujours fait. Même Bryson, qui a connu le succès, se pose encore des questions sur les choix qu'il a faits"*.

La décision de confier le rôle de Katz à Nolte s'est imposée facilement : *"Nick est un acteur formidable et un type très intelligent"*, souligne Redford. *"Mais surtout, quand il fend l'armure, on voit qu'il possède les qualités requises pour ce film. Il peut faire le clown et mettre en avant son côté déjanté, mais c'est un garçon futé et un excellent acteur. J'ai apprécié cet aspect de sa personnalité et je suis heureux d'avoir travaillé avec lui. Il correspond très bien au rôle, et pas seulement dans sa dimension de bouffon"*.

Pour Kwapis, ce sont ces qualités en particulier qui apportent à la fois sa densité et son humour au film. *"Ce qui m'a plu dans RANDONNEURS AMATEURS, c'est que sous des dehors de récit d'aventures, c'est en réalité une étude psychologique"*, note Kwapis. *"Le film parle de la nature des vraies amitiés. Et du temps perdu. J'ai moi-même perdu contact avec de très bons amis à moi. Je me fais des listes de gens que j'ai l'intention de recontacter, mais je ne prends jamais le temps de le faire. Le temps ne vous laisse pas de répit. Je serais très triste de ne pas trouver – ou plus exactement de ne pas faire en sorte de trouver – le temps de renouer avec des amis qui, par le passé, m'ont été chers et dont je ne garde plus qu'un simple souvenir. Katz fait irruption dans la vie de Bryson à un moment décisif. Bryson a en effet le sentiment qu'il est dans l'impasse sur le plan créatif. Il ne voit plus que des présages de sa propre finitude où que son regard se porte. Le retour de Katz tombe à point nommé et n'est pas sans rapport avec le karma des deux personnages"*.

Quand on se lance dans une randonnée, mieux vaut s'entourer de gens qu'on aime. Redford précise : *"J'aime bien Ken. Il est futé, bienveillant, facile à vivre, mais surtout animé de fortes convictions. Il a un formidable sens de la comédie. En tant qu'acteur, j'ai apprécié de travailler avec lui, parce qu'il vous encourage à jouer de manière nuancée. On peut lui faire plusieurs propositions, ce qui me convient bien, d'autant plus que je me suis formé au théâtre et à la télévision. Du coup, quand on comprend ça et qu'on est fier d'être comédien, on est conscient qu'on peut incarner un personnage de différentes manières. À l'heure actuelle, bon nombre de réalisateurs s'intéressent davantage à la dimension technologique de la mise en scène : ils sont*

*prêts à tourner plusieurs prises, mais ce sont les mouvements d'appareil qui mobilisent leur attention. Ils ne se préoccupent pas tellement de savoir comment diriger un comédien pour que son jeu soit d'une grande justesse. Ken, lui, y est attentif, et c'était donc un vrai bonheur pour moi".*

Le réalisateur souligne que les rapports entre les deux protagonistes se sont émoussés au fil des décennies et qu'ils se sont donc éloignés. *"La dernière fois que Katz et Bryson se sont vus, ils se sont fâchés à mort",* précise-t-il. *"Katz, ancien alcoolique, est un type usé jusqu'à la corde. Il doit encore de l'argent à Bryson... depuis le siècle dernier ! À l'inverse, Bryson semble incarner la réussite : il est devenu un écrivain à succès, il a une femme adorable et il est entouré par sa famille. Et pourtant, il n'est pas pleinement satisfait. Il lui manque quelque chose d'essentiel. De quoi s'agit-il ? Pour le découvrir, Bryson doit renouer avec son passé, à travers son vieil ami Katz. Je ne sais pas pourquoi ce dernier a fait irruption dans sa vie à ce moment-là, mais il permet à Bryson de retrouver l'homme qu'il était autrefois – un type plus passionné et moins inhibé".*

Quand on sait qu'il s'agissait de tourner dans des conditions très difficiles – ce n'est pas un hasard si seul un "thru-hiker" sur quatre parvient au bout du périple – avec une équipe réduite, la volonté d'instaurer une vraie dynamique de groupe n'était pas qu'un vain mot. *"Bob est d'une sincérité formidable",* indique Nolte. *"C'est rare qu'un acteur se retrouve dans une telle atmosphère de confiance, mais avec Bob, c'est ce qui compte en tout premier. Si la confiance est là, on peut faire du bon travail. Dès qu'on s'est rencontrés, j'ai compris que j'avais affaire à un acteur qui, à travers son parcours, a prouvé qu'il ne cherchait pas à être la 'star'. Il est prêt à s'effacer derrière l'histoire qu'il veut raconter et à ne pas laisser son statut prendre le pas sur le reste. Et dans le cas de ce film, il a fait en sorte que la nature soit la star".*

Pour Robert Redford, cette attitude repose, en réalité, sur une conviction intime : *"Quand on tourne, il est essentiel d'être respectueux de l'équipe technique",* dit-il. *"Il ne s'agit pas seulement de prendre en considération une ou deux personnes, mais l'équipe tout entière. Je sais qu'on met souvent le rôle de l'auteur en avant, et je n'y suis pas favorable. Le cinéma est un travail d'équipe, et il ne faut pas l'oublier. Que ce soit le preneur de son, le chef-opérateur, ou même la personne qui s'occupe de la cantine, ils contribuent tous au tournage – et soit on les considère comme une famille, soit on ne le fait pas. J'aime les considérer comme une famille, et il est important d'avoir le même respect pour chacun. Quand on est chef d'orchestre, on ne met pas seulement en avant les violons ou les cuivres. On s'intéresse à chaque instrument car chacun contribue à l'ensemble. C'est ma vision d'un tournage".*

Avec une personnalité telle que celle de Robert Redford, on aurait pu s'attendre à ce qu'il souhaite mettre lui-même en scène le projet. À la fois interprète et producteur du film, il souligne : *"J'ai décidé de produire ce film parce que j'en ai obtenu les droits, mais Bill Holderman et Chip Diggins sont aussi producteurs à mes côtés".*

Nolte relate une anecdote qui remonte au début du tournage. Comme c'est le cas habituellement, un panneau où figuraient le nom de Redford et celui de son personnage, ainsi que la mention "Producteur", a été fixé sur la porte de sa caravane. Pourtant, Redford a retiré le panneau, affirmant qu'il ne voulait en aucune mesure influencer sur les décisions de mise en scène pour se focaliser uniquement sur son travail de comédien. Il a bien volontiers délégué ses autres fonctions à Holderman et Diggins.

*Selon Kwapis, "Bob tenait vraiment à se décharger de son rôle de producteur pour se concentrer sur son interprétation de Bryson, personnage qui lui donnait l'occasion de faire preuve de ses talents comiques, ce qu'il n'avait pas fait depuis un bon moment. Il n'y a pas plus attentionné que Bob et il n'y a rien d'ostentatoire dans sa démarche d'acteur : il construit le personnage pas à pas, étape par étape. Il vous consulte systématiquement pour bien cerner le fonctionnement intellectuel du personnage. Très vite, on oublie qu'on a Robert Redford en face de soi parce qu'on a le sentiment qu'il s'agit de Bill Bryson".*

Parmi tous ses collègues et amis, Bryson ne reçoit qu'une réponse positive à sa demande de l'accompagner sur le Sentier des Appalaches – celle de Katz que Bryson n'a pourtant pas contacté (mais l'homme a été alerté par un ami commun) et qui débarque de l'Iowa. Il est davantage motivé par la perspective de fuir les ennuis que par le désir de communier avec la nature ou de relever le défi de parcourir le Sentier jusqu'au bout.

Après avoir vécu plusieurs années au Royaume-Uni, Bryson y a non seulement acquis une certaine notoriété, mais il y a rencontré son épouse, campée par Emma Thompson. C'est la première fois qu'elle partage l'affiche d'un film avec Redford. *"J'ai l'habitude de camper des personnages qui apportent une dose de pragmatisme britannique dans une situation", dit-elle. "Et je ne vois pas d'artiste plus 'américain', dans le très bon sens du terme, que Robert Redford. C'était donc un vrai bonheur de travailler ensemble. À mon avis, quand on est mariée à un homme d'un certain âge qui, un beau matin, se réveille en vous disant 'je vais entamer une randonnée de 3500 km, on fait tout pour l'en dissuader, quelle que soit sa nationalité. Je crois que nous autres Britanniques possédons tout un arsenal de techniques de persuasion. Et si on n'y parvient pas, on peut toujours hurler, 'tu es devenu fou ?'. Je crois bien d'ailleurs que c'est ce que je fais dans le film".*

Kwapis livre son point de vue sur la comédienne : *"Elle est pleine de ressources et elle est toujours prête à expérimenter toutes sortes de choses. En tant que réalisateur, je la prends régulièrement de court et elle s'en sort très bien à chaque fois. C'était un vrai luxe : chaque prise était totalement différente des précédentes, mais tout aussi forte. Sur le plan comique, Emma n'a jamais peur de prendre de risque, mais aussi audacieuse soit-elle, elle se débrouille toujours pour rester dans un registre réaliste. Le personnage d'Emma Thompson est présent au début et à la fin du film, et on peut penser qu'il raconte le cheminement de Bryson pour retrouver sa femme Catherine. Si Bryson évoque Ulysse, elle est sa Pénélope. Le film ne peut pas fonctionner si leurs*

*retrouvailles sont feintes. Par chance, l'alchimie opère à merveille entre Bob et Emma. On ne doute jamais du fait que Bryson est totalement amoureux de Catherine. Par conséquent, sa présence est palpable tout au long du film, même lorsqu'elle n'est pas à l'écran".*

D'autres formidables comédiens campent les seconds rôles, comme Mary Steenburgen, Kristen Schaal et Nick Offerman. Par ailleurs, le réalisateur s'est entouré du scénariste et producteur Bill Holderman, du producteur Chip Diggins, de la chef-décoratrice Gae S. Buckley, des chefs-monteuses Carol Littleton et Julie Garcés, de la chef-costumière Leigh Leverett, du compositeur Nathan Larson et du groupe Lord Huron.

Tandis que les deux protagonistes se lancent dans une expédition dans laquelle la plupart des hommes, même plus jeunes qu'eux, ne s'aventureraient pas, des souvenirs, des blessures, et des jalousies restées dans le non-dit remontent à la surface et des silences pesants s'imposent face à des paysages sublimes. Le film a été tourné à la fois en 35 mm (choisi pour sa maniabilité et le grain *"qu'on ne peut obtenir qu'en pellicule"*) et en numérique sous la supervision du grand chef-opérateur John Bailey qui a déjà collaboré à cinq reprises avec Kwapis. Ce film marque les retrouvailles du directeur de la photo et de Redford : Bailey avait éclairé un court métrage interprété par le comédien et, dix ans plus tard, le premier long métrage signé Redford, *DES GENS COMME LES AUTRES*, qui a décroché quatre Oscars, dont ceux du meilleur film et du meilleur réalisateur, sur un total de six nominations.

## **L'ambiance sur le plateau**

Nolte et Redford ont souhaité explorer leurs personnages, en expérimentant différentes pistes pour atteindre les objectifs fixés par Kwapis. En d'autres termes, ils ont parfois donné du fil à retordre au réalisateur...

*"Je pousse toujours les réalisateurs avec lesquels je tourne dans leurs retranchements parce que cela me permet de mieux comprendre la partition qu'ils souhaitent qu'on leur joue", constate Nolte. "Du coup, je prends parfois le contrepied de ce qu'ils proposent, et il m'arrive de leur dire que je trouve leurs remarques stupides. Dans ces cas-là, soit ils se mettent dans une colère noire, soit ils réagissent avec humour et ironie, soit ils ne font pas attention à mes commentaires. Bob est entré dans mon jeu, si bien qu'on s'est tous les deux amusés à faire marcher Ken. Ça lui a plu mais sans doute parce que l'ironie est notre forme d'humour. Quand on prend de l'âge, on manie l'ironie. On laisse tomber l'humour potache. On ne peut plus se permettre le luxe de se dire qu'on mourra un jour : on sait qu'on va mourir, si bien que tout prend une dimension ironique à nos yeux".*

*"Quand on arrivait sur le plateau, on disait à Kwen, 'ça va être un jeu d'enfant'. Et puis, le lendemain, on lui disait, 'Qu'est-ce que ça été dur !' On ne lui laissait pas le moindre répit. Mais c'est en raison de toutes ces embûches que ce tournage était aussi génial. On a passé des semaines formidables".*

Kwapis confirme : *"Quand j'ai fait la connaissance de Robert, je lui ai dit que c'est l'optimisme du projet qui m'emballait. Lorsque je réalise un film, j'essaie de mettre en place un système qui me permet de clarifier ce que je veux exprimer, et sur lequel je peux me reposer lorsque je suis débordé par le tournage. Pour RANDONNEURS AMATEURS, je n'arrêtais pas de répéter : 'Il faut vivre sa vie pleinement'. Or, la randonnée de 3500 km qu'entament Bryson et Katz tombe au plus mal puisqu'aucun des deux protagonistes n'est au meilleur de sa forme. Bryson, qui a l'idée de la randonnée, a bien du mal à expliquer pourquoi il se lance dans ce projet. Mais ce qui me semble évident, c'est que Bryson et Katz s'embarquent dans cette aventure bien mal engagée tout simplement parce qu'ils refusent d'entrer apaisés dans cette douce nuit' [référence à un poème de Dylan Thomas, NdT]. Ils s'amusent à tourner en dérision les propos des gens défaitistes. Mieux encore, ils font un pied de nez à la mort elle-même. Tant que la partie n'est pas finie, ils nous rappellent qu'on peut encore jouer".*  
Pour Nolte, *"il faut profiter de la vie avant de mourir".*

Lorsqu'on évoque le public du film, Redford hésite à en parler : *"J'espère que le spectateur, en quittant la salle, gardera en tête l'humour et l'émotion du film, et ces scènes très drôles qui sont ancrées dans la réalité et dans les rapports humains".*  
Quand on sait l'artiste accompli qu'est Robert Redford, une telle ambition ne semble pas particulièrement irréaliste.

## **La musique**

L'environnement musical de RANDONNEURS AMATEURS a été aussi minutieusement choisi que les paysages du film. Bill Holderman a fait connaître le groupe Lord Huron à la production : il a ainsi fait écouter leur premier album, "Lonesome Dreams", à Kwapis, Diggins et Redford.

*"J'ai lu une critique de 'Lonesome Dreams' qui explique que les chansons donnent le sentiment d'être dans un parc naturel", analyse Ken Kwapis. "Inutile de préciser que ces sonorités correspondaient parfaitement à l'univers de RANDONNEURS AMATEURS. Ce que j'adore dans la musique de Lord Huron, c'est la richesse de sa tessiture. Lord Huron instaure un mur sonore – un mur sonore naturel. On a vraiment l'impression d'être au cœur d'une forêt touffue – comme si la nature chantait pour vous. L'effet est à la fois spectaculaire et intime, et cela convient parfaitement à la randonnée de Bryson et Katz, qui a à la fois une dimension physique de grande envergure et un côté introspectif plus intimiste. Lord Huron a composé une chanson spécialement pour le film, intitulée avec à-propos 'Les oiseaux chantent'".*

D'autres artistes ont contribué à RANDONNEURS AMATEURS. Kwapis décrit leur sonorité comme *"foncièrement américaine. Des gens comme Blake Mills, Chatham County Line, Shovels and Rope, et Great Lake Swimmers plongent Bryson et Katz dans un univers musical contemporain... mais un univers dont les artistes sont suffisamment intelligents pour en connaître les origines"*. Le réalisateur ajoute : *"C'est la partition de Nathan Larson, reposant largement sur la guitare, qui donne de la fluidité à l'ensemble et qui apporte rythme et émotion au périple de nos deux héros"*.

## **Repères sur le Sentier des Appalaches**

L'Appalachian Trail est l'un des plus longs sentiers au monde, mesurant 3500 km en tout. Le Sentier, qui traverse 14 États, sillonne les crêtes et les vallées de la chaîne des Appalaches, du Mont Springer en Géorgie jusqu'à Katahdin dans le Maine. On estime que trois millions de visiteurs parcourent le Sentier, surnommé l'"A.T.", chaque année, et que 2500 d'entre eux tentent de l'arpenter dans son intégralité – ce qui prend environ six mois. Sur le plan de l'altitude, parcourir le Sentier du début à la fin revient à escalader l'Everest à seize reprises. L'A.T. a été achevé en 1937 et fait partie du réseau des Parc Nationaux. Il est administré grâce à un partenariat exceptionnel entre le public et le privé qui comprend notamment le National Park Service (NPS), l'USDA Forest Service (USFS), un ensemble d'agences gouvernementales, l'Appalachian Trail Conservancy et 31 clubs qui entretiennent le Sentier.

(Avec l'aimable autorisation de l'Appalachian Trail Conservancy, [www.appalachiantrail.org](http://www.appalachiantrail.org))

# DEVANT LA CAMÉRA

## **ROBERT REDFORD** **Bill Bryson / Producteur**

Ardent défenseur de l'environnement qui prône la responsabilité sociale et l'engagement politique, Robert Redford est un artiste et un homme d'affaires qui soutient toutes les formes d'expressions.

Né à Santa Monica, en Californie, il s'ouvre sur le monde grâce à la bibliothèque municipale, à la radio et au cinéma de son quartier. Par la suite, il fréquente la University of Colorado, puis l'École des Beaux-arts de Paris. Il déclarera plus tard : *"Je n'avais d'autres ressources que ma passion et ma curiosité. Quand on pratique la peinture, on est totalement maître de ce qu'on fait : par exemple, personne ne vous interdit d'utiliser du rouge. Toutes les décisions vous appartiennent"*.

De retour aux États-Unis, Redford s'inscrit à l'école d'art de Brooklyn et étudie l'art dramatique à l'American Academy of Dramatic Arts : ses profs de théâtre décèlent ses talents de comédien.

Il décroche son premier rôle important à Broadway dans "Sunday in New York", qui sera bientôt suivi d'un rôle principal face à Elizabeth Ashley dans "Pieds nus dans le Parc" de Neil Simon, dans une mise en scène de Mike Nichols. C'est en 1961 que Robert Redford tient son premier rôle pour le grand écran dans LA GUERRE EST AUSSI UNE CHASSE de Denis Sanders, où il donne la réplique à Sydney Pollack, avant de s'illustrer dans l'adaptation cinématographique de "Pieds nus dans le Parc", qui lui vaut les éloges de la critique. Il enchaîne avec DAISY CLOVER de Robert Mulligan, avec Natalie Wood, PROPRIÉTÉ INTERDITE de Sydney Pollack, WILLIE BOY et SITUATION DÉSESPÉRÉE, MAIS PAS SÉRIEUSE.

C'est avec BUTCH CASSIDY ET LE KID, dans lequel il fait équipe avec Paul Newman en 1969, qu'il devient véritablement une star. Réalisé par George Roy Hill, ce film s'impose immédiatement comme un classique et fait de Redford l'un des acteurs les plus célèbres de sa génération. Il retrouvera Paul Newman et George Roy Hill dans L'ARNAQUE en 1973, qui lui vaut une nomination à l'Oscar du meilleur acteur et remporte sept statuettes dont celle du meilleur film.

Depuis, on l'a vu dans L'ULTIME RANDONNÉE de Sidney J. Furie, JEREMIAH JOHNSON et NOS PLUS BELLES ANNÉES de Sydney Pollack, LES QUATRE MALFRATS de

Peter Yates, GATSBY LE MAGNIFIQUE de Jack Clayton, LA KERMESSE DES AIGLES de George Roy Hill, LES TROIS JOURS DU CONDOR de Sydney Pollack, UN PONT TROP LOIN de Richard Attenborough, BRUBAKER de Stuart Rosenberg, LE MEILLEUR de Barry Levinson, OUT OF AFRICA et HAVANA de Sydney Pollack, LES EXPERTS de Phil Alden Robinson, PROPOSITION INDÉCENTE d'Adrian Lyne, PERSONNEL ET CONFIDENTIEL de Jon Avnet, SPY GAME, JEU D'ESPIONS de Tony Scott, LE DERNIER CHÂTEAU de Rod Lurie L'ENLÈVEMENT de Pieter Jan Brugge, UNE VIE INACHEVÉE de Lasse Hallström et ALL IS LOST de J.C. Chandor.

Certains de ses films ont été produits par sa propre société de production, Wildwood Enterprises, fondée en 1968. Sous l'égide de Wildwood, il a interprété le premier rôle de LA DESCENTE INFERNALE de Michael Ritchie, VOTEZ MCKAY de Michael Ritchie, LE CAVALIER ÉLECTRIQUE de Sydney Pollack et LES HOMMES DU PRÉSIDENT d'Alan J. Pakula, qui a obtenu 7 citations aux Oscars dont celui du meilleur film.

Il a signé la réalisation de neuf longs métrages. Avec le premier, DES GENS COMME LES AUTRES, en 1980, il remporte l'Oscar du meilleur réalisateur, ainsi qu'un Golden Globe et le Directors Guild of America Award. En 1988, il réalise son second film, MILAGRO, et le produit. Avec ET AU MILIEU COULE UNE RIVIÈRE, dont il est également producteur, il est cité au Golden Globe du meilleur réalisateur. Robert Redford signe ensuite QUIZ SHOW en 1994, pour lequel il est nommé à l'Oscar du meilleur film et du meilleur réalisateur et au Golden Globe du meilleur réalisateur. Il a ensuite interprété, réalisé et produit en 1998 L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX, qui lui a rapporté une nouvelle citation au Golden Globe du meilleur réalisateur et une à celui du meilleur film. En 2000, il a réalisé et produit LA LÉGENDE DE BAGGER VANCE. En 2007, Robert Redford a réalisé, produit et interprété LIONS ET AGNEAUX, avec Meryl Streep, Tom Cruise, Michael Peña, Derek Luke et Andrew Garfield. En 2010, il a mis en scène et produit LA CONSPIRATION et, en 2012, SOUS SURVEILLANCE.

Fervent défenseur du cinéma indépendant, Robert Redford a fondé en 1981 le Sundance Institute, une organisation destinée à soutenir le développement des jeunes talents, scénaristes ou réalisateurs, et à permettre la diffusion nationale et internationale du jeune cinéma indépendant. Il a reçu un Screen Actors Guild's Lifetime Achievement Award, un Oscar d'honneur, un Kennedy Center Honors Award et la Légion d'honneur.

De manière révélatrice, Redford est surtout fier de ses projets les plus personnels, comme DES GENS COMME LES AUTRES, QUIZ SHOW, JEREMIAH JOHNSON et ET AU MILIEU COULE UNE RIVIÈRE. Il précise : *"J'ai tourné des films qui ont beaucoup compté pour moi. C'est une grande chance dans un secteur qui privilégie d'abord la dimension économique à la dimension artistique. On n'accepte la création que lorsqu'elle rapporte de l'argent. Pour faire les films qui comptent vraiment à vos yeux, il faut les produire pour des budgets restreints, mettre les bouchées doubles et accepter certains sacrifices. Mais c'est important car c'est en étant fidèle à ses convictions qu'on peut faire la différence".*

Écologiste convaincu depuis les années 70, il siège au conseil d'administration du Natural Resources Defense Council depuis près de trente ans. Il s'est ainsi battu pour plusieurs lois fondamentales comme le Clean Air Act (1974-75), l'Energy Conservation and Production Act (1974-76) et le National Energy Policy Act (1989).

Il a récemment tourné dans TRUTH de James Vanderbilt, avec Cate Blanchett. Le film évoque les événements qui ont bouleversé la vie du grand présentateur de CBS News Dan Rather. Il a également tourné dans PETE'S DRAGON de David Lowery, avec Bryce Dallas Howard.

## **NICK NOLTE**

### **Stephen Katz**

Cité à l'Oscar à trois reprises, Nick Nolte a toujours fait preuve d'intégrité au cours de sa carrière. Il a également fondé la société de production Kingsgate Films grâce à laquelle il a produit plusieurs des projets qu'il a interprétés.

Acteur éclectique, il s'est récemment illustré dans le film d'arts martiaux WARRIOR de Gavin O'Connor, qui lui a valu sa troisième nomination à l'Oscar et des citations aux Screen Actors Guild Awards et au Broadcast Film Critics Awards. On l'a aussi vu dans SOUS SURVEILLANCE de Robert Redford, TONNERRE SOUS LES TROPIQUES de Ben Stiller, LES CHRONIQUES DE SPIDERWICK de Mark Waters, THE BEAUTIFUL COUNTRY réalisé par Hans Petter Moland et dont la production exécutive a été assurée par Terrence Malick, CLEAN d'Olivier Assayas avec Maggie Cheung, PEACEFUL WARRIOR adapté du livre autobiographique de Dan Millman "Le Guerrier pacifique" par Victor Salva, ou encore NEVERWAS de Joshua Michael Stern, avec Ian McKellen, Jessica Lange et William Hurt. Il a par ailleurs prêté sa voix à l'ours Vincent dans le film d'animation NOS VOISINS LES HOMMES.

Il a interprété un commandant des Nations Unies face à Don Cheadle dans HÔTEL RWANDA de Terry George, et a tourné dans L'HOMME DE LA RIVIERA de Neil Jordan, HULK d'Ang Lee ou encore NORTHFORK des frères Polish. En 2002, il a retrouvé Adan Rudolph pour INVESTIGATING SEX où il a pour partenaires Neve Campbell et Robin Tunney.

Il s'est récemment produit sur scène dans "The Late Henry Moss" de Sam Shepard, aux côtés de Sean Penn.

Il a livré des prestations remarquées dans AFFLICTION de Paul Schrader pour lequel il a reçu des citations à l'Oscar, au Golden Globe et à l'Independent Spirit Award du meilleur acteur, U-TURN d'Oliver Stone aux côtés de Sean Penn et Jennifer Lopez, JEFFERSON À PARIS de James Ivory dont il interprète le rôle-titre, LES NERFS À VIF de Martin Scorsese ou encore LE PRINCE DES MARÉES de et avec Barbra Streisand, qui lui a valu sa première citation à l'Oscar du meilleur acteur et le Golden Globe dans cette même catégorie. Il a donné la réplique à Julia Roberts dans LES COMPLICES de Charles Shyer, et interprété un entraîneur de basket dans BLUE CHIPS de William Friedkin. On peut également citer LA PETITE STAR, écrit et réalisé par James L. Brooks, et LORENZO de George Miller, avec Susan Sarandon.

Sa société de production, Kingsgate, développe actuellement WHITE JAZZ d'après un scénario adapté par James Ellroy de son roman éponyme, ainsi que THE LAST MAGIC SUMMER adapté du roman de Peter Gent.

Originaire d'Omaha dans le Nebraska, Nick Nolte a joué au football américain à l'université avant de découvrir le théâtre et de débiter sa carrière au Pasadena Playhouse. Il a étudié brièvement à l'Académie Stella Adler de Los Angeles sous la direction de Bryan O'Byrne, puis s'est produit sur scène durant plusieurs années à travers tout le pays.

C'est son rôle dans la série télévisée LE RICHE ET LE PAUVRE qui lui apporte la notoriété. Il fait ensuite ses premiers pas au cinéma face à Jacqueline Bisset dans LES GRANDS FONDS de Peter Yates.

Nick Nolte se distingue très tôt par la diversité de ses rôles. Il interprète un vétéran du Vietnam trafiquant de drogue dans LES GUERRIERS DE L'ENFER de Karel Reisz, une star du football désabusée dans LE DERNIER MAJEUR de Ted Kotcheff dont il a développé le scénario avec Peter Gent, auteur du roman qui a inspiré le film, l'écrivain sulfureux de la beat generation Neal Cassidy dans HEART BEAT de John Byrum, ou encore un biologiste marin solitaire dans RUE DE LA SARDINE de David S. Ward.

Il a par la suite tenu le rôle-titre du CLOCHARD DE BEVERLY HILLS de Paul Mazursky, incarné un policier coriace dans 48 HEURES de Walter Hill, un photojournaliste américain dans UNDER FIRE de Roger Spottiswoode ou encore un Texas Ranger dans EXTRÊME PRÉJUDICE de Walter Hill. Il a également marqué les esprits avec son rôle d'ancien détenu reconverti dans l'écriture dans WEEDS de John D. Hancock.

À sa filmographie figurent en outre LES TROIS FUGITIFS de Francis Veber, L'ADIEU AU ROI de John Milius, le segment de NEW YORK STORIES réalisé par Martin Scorsese, CHACUN SA CHANCE de Karel Reisz ou encore CONTRE-ENQUÊTE de Sidney Lumet.

# **EMMA THOMPSON**

## **Catherine Bryson**

Emma Thompson est l'une des comédiennes et des scénaristes les plus respectées de sa génération. Elle est aussi la seule artiste à ce jour qui ait obtenu l'Oscar pour son interprétation et pour l'écriture d'un scénario.

En 1992, elle triomphe dans *RETOUR À HOWARD'S END* de James Ivory, d'après E.M. Forster, pour lequel elle remporte l'Oscar de la meilleure actrice, le Golden Globe, le BAFTA, les Prix du New York Film Critics, du Los Angeles Film Critics et de la National Society of Film Critics. L'année suivante, elle est nommée deux fois à l'Oscar, pour le rôle principal du film de James Ivory *LES VESTIGES DU JOUR*, et pour un second rôle dans celui de Jim Sheridan, *AU NOM DU PÈRE*. Elle sera aussi citée aux Golden Globes de la meilleure actrice et du meilleur second rôle. En 1995, elle marque l'histoire des Oscars en recevant une statuette pour son premier scénario, l'adaptation du roman de Jane Austen *RAISON ET SENTIMENTS*, réalisée par Ang Lee, et en étant en même temps nommée en tant que meilleure actrice pour ce film. Son scénario obtient aussi le Golden Globe, et le Prix du meilleur scénario de la Writers Guild. Son interprétation d'Elinor Dashwood lui vaudra par ailleurs un BAFTA et une nomination au Golden Globe. Elle se produit ensuite dans *LOVE ACTUALLY*, écrit et réalisé par Richard Curtis, pour lequel elle a remporté le BAFTA du meilleur second rôle, l'Evening Standard British Film Award et l'Empire Award de la meilleure actrice britannique. En 2013, elle campe l'auteur P.L. Travers dans le film *DANS L'OMBRE DE MARY – LA PROMESSE DE WALT DISNEY*, qui lui vaut le National Board of Review Award et l'Empire Award, ainsi que des nominations au Golden Globe et au BAFTA.

Elle a récemment achevé le tournage de *SEUL DANS BERLIN* de Vincent Perez, avec Brendan Gleeson et Daniel Brühl, *THE LEGEND OF BARNEY THOMSON*, avec Robert Carlyle et Ray Winstone, et *À VIF !*, avec Bradley Cooper.

En 2014, elle campe Mrs Lovett dans "Sweeney Todd" de Stephen Sondheim avec le New York Philharmonic, pour le plus grand plaisir de la critique et du public. C'est la première fois que la comédienne se produit avec cette formation musicale. Le spectacle a ensuite été monté à Londres à guichets fermés.

La même année, elle publie "The Spectacular Tale of Peter Rabbit", troisième opus d'une série écrite par la comédienne. Pour marquer le 110<sup>ème</sup> anniversaire de Peter Rabbit, elle se voit confier l'écriture d'un nouvel épisode de la saga. C'est la première fois que l'éditeur, Frederick Warne, accepte de publier un nouveau titre de cette série littéraire écrite entre 1902 et 1930 par Beatrix Potter. L'ouvrage, "The Further Tale of Peter Rabbit", a été plébiscité par la critique. En octobre 2013, Penguin a publié "The Christmas Tale of Peter Rabbit".

Emma Thompson débute au cinéma en 1988, dans la comédie THE TALL GUY de Mel Smith, aux côtés de Jeff Goldblum et Rowan Atkinson. Elle tourne par la suite quatre films réalisés et interprétés par Kenneth Branagh : HENRY V, DEAD AGAIN, BEAUCOUP DE BRUIT POUR RIEN et PETER'S FRIENDS. On l'a encore vue dans JUNIOR d'Ivan Reitman avec Arnold Schwarzenegger, CARRINGTON de Christopher Hampton, L'INVITÉE DE L'HIVER d'Alan Rickman DISPARITIONS, écrit et réalisé par Christopher Hampton, L'INCROYABLE DESTIN DE HAROLD CRICK de Marc Forster, LAST CHANCE FOR LOVE de Joel Hopkins, qui lui vaut une citation au Golden Globe, DUO D'ESCROCS de Joel Hopkins, et MEN IN BLACK III de Barry Sonnenfeld.

En 2010, elle a de nouveau campé le rôle de la nounou aux pouvoirs magiques dans NANNY MCPHEE ET LE BIG BANG, qu'elle a également écrit et produit. Elle avait tout d'abord créé le personnage en 2004 dans NANNY MCPHEE de Kirk Jones.

En 2004, elle incarne le professeur Trelawney dans HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN d'Alfonso Cuarón, rôle qu'elle reprend dans HARRY POTTER ET L'ORDRE DU PHENIX de David Yates trois ans plus tard.

Elle a tourné sous la direction de Mike Nichols dans les téléfilms WIT, pour lequel elle a été citée au Screen Actors Guild Award, au Golden Globe et à l'Emmy, et ANGELS IN AMERICA, qui lui a valu d'être nommée à l'Emmy.

Tout au long des années 80, elle a joué dans plusieurs fictions télé britanniques, comme ALFRESCO, ELECTION NIGHT SPECIAL, THE CRYSTAL CUBE, qu'elle a coécrit avec Stephen Fry et Hugh Laurie, THE YOUNG ONES, et dans sa propre série, EMMA THOMPSON : UP FOR GRABS. Elle s'est illustrée sur scène dans un spectacle humoristique et a gagné 60 Livres le jour de son 25<sup>ème</sup> anniversaire en se produisant aux côtés de Ben Elton au Croydon Warehouse. Elle explique que c'est le cachet dont elle est le plus fière !

Fille d'un directeur de théâtre et d'une comédienne, elle enseigne l'anglais à Cambridge, puis intègre la troupe de l'université Cambridge Footlights dont elle devient vice- présidente, aux côtés de Hugh Laurie, président. Elle coproduit, met en scène et interprète la première revue entièrement féminine, "Woman's Hour". Alors qu'elle est encore étudiante, elle fait ses débuts à la télévision dans FRIDAY NIGHT, SATURDAY MORNING.

Elle continue à se produire sur scène, tout en travaillant pour la télévision et la radio : on la voit dans "A Sense of Nonsense", avec lequel elle part en tournée en Angleterre, "Short Vehicle", présenté au festival d'Edinburgh, "Me and My Girl" au Leicester et dans le West End, et "Look Back in Anger" au Lyric Theatre.

Présidente de la Fondation Helen Bamber, organisation militant pour les droits de l'homme et venant en aide à ceux qui ont été victimes de violations des droits de l'homme, elle a supervisé "Journey", installation utilisant sept conteneurs pour illustrer la violence de l'esclavage sexuel.

L'an dernier, elle a participé à la campagne "Sauver l'Arctique" lancée par Greenpeace. Ambassadrice pour l'agence de développement international, ActionAid, elle s'est prononcée en faveur de la lutte contre le Sida qui continue à frapper l'Afrique. Elle a ainsi visité plusieurs projets défendus par l'organisation en Ouganda, en Éthiopie, au Mozambique, en Afrique du Sud, au Libéria et à Myanmar.

Depuis 2010, elle est présidente des Teaching Awards qui récompensent les enseignants à même d'aider leurs élèves à développer leur potentiel. Elle est aussi marraine de Refugee Council et de l'Edinburgh College's Performing Arts Studio.

# DERRIÈRE LA CAMÉRA

## **KEN KWAPIS** **Réalisateur**

Présenté au festival de Sundance, RANDONNEURS AMATEURS est le 11<sup>ème</sup> long métrage de Ken Kwapis. On lui doit aussi MIRACLE EN ALASKA, avec Drew Barrymore et John Krasinski, CE QUE PENSENT LES HOMMES, d'après le best-seller de Greg Behrendt et Liz Tucillo, avec Ben Affleck, Jennifer Aniston, Drew Barrymore, Jennifer Connelly, Kevin Connolly, Bradley Cooper, Ginnifer Goodwin, Scarlett Johansson et Justin Long, 4 FILLES ET UN JEAN, d'après le best-seller d'Ann Brashares, avec Amber Tamblyn, Alexis Bledel, America Ferrera et Blake Lively, PERMIS DE MARIAGE, avec Robin Williams, John Krasinski et Mandy Moore, L'ÉDUCATRICE ET LE TYRAN, avec Fran Drescher et Timothy Dalton, DUNSTON, PANIQUE AU PALACE, avec Faye Dunaway et Jason Alexander, HE SAID, SHE SAID, coréalisé avec Marisa Silver et interprété par Kevin Bacon et Elizabeth Perkins, et VIBES, avec Cyndi Lauper, Jeff Goldblum et Peter Falk. Il a réalisé son premier film avec SESAME STREET PRESENTS: FOLLOW THAT BIRD, avec les Muppets de Jim Henson.

Par ailleurs, il a écrit et réalisé SEXUAL LIFE, librement adapté de "La ronde" d'Arthur Schnitzler" et interprété par Elizabeth Banks, Kerry Washington et Anne Heche. Le film a été présenté au Los Angeles Film Festival en 2004.

Il a contribué à initier huit séries télé, réalisant les pilotes de THE LARRY SANDERS SHOW, THE BERNIE MAC SHOW et THE OFFICE. Il a reçu une citation à l'Emmy pour avoir réalisé l'épisode inaugural de la troisième saison de THE OFFICE. Il a également signé le 100<sup>ème</sup> et l'ultime épisodes de THE OFFICE. Il a réalisé et produit la comédie OUTSOURCED, adapté du film éponyme de 2006. La série a été développée par la société de production de Kwapis, In Cahoots.

Il a récemment lancé HAPPYISH, avec Steve Coogan, Kathryn Hahn et Bradley Whitford, écrit et produit par Shalom Auslander. Kwapis a non seulement assuré la production exécutive de la série, mais il en a réalisé le pilote et trois autres épisodes. Par ailleurs, Kwapis a mis en scène plusieurs épisodes de la série plébiscitée FREAKS AND GEEKS, et a été cité à l'Emmy pour MALCOLM.

Kwapis s'est formé à la réalisation à la Northwestern University et à la University of Southern California. Il a remporté l'Oscar du meilleur film de fin d'études pour FOR HEAVEN'S SAKE, transposition contemporaine de l'opéra de Mozart "Der Schauspieldirektor".

## **BILL BRYSON**

### **Auteur du livre**

Bill Bryson est l'auteur de plusieurs livres de voyage à succès comme "Motel Blues", "Promenons-nous dans les bois", et "Notes from a Small Island" qui a été consacré par un sondage comme l'ouvrage qui représente le mieux la Grande-Bretagne. Son livre sur l'histoire de la science, "Une histoire de tout, ou presque...", a remporté le prix Aventis de la Royal Society, et le prix Descartes, plus haute distinction littéraire de l'Union européenne.

Il a publié des études linguistiques et des ouvrages sur Shakespeare, et sur sa propre enfance, comme en témoigne l'irrésistible "Ma fabuleuse enfance dans l'Amérique des années 1950". Ses derniers ouvrages portent sur l'histoire, à l'instar de "Une histoire du monde sans sortir de chez moi" et "One Summer: America 1927". Il vient de publier "The Road to Little Dribbling: More Notes from a Small Island".

Né dans le Middle-West, Bill Bryson est reparti vivre au Royaume-Uni. Ancien président de Durham University, il a chapeauté la Campaign to Protect Rural England pendant cinq ans, et il est membre honoraire de la Royal Society.

